



Indicatore digitale di tensione o corrente continua 96x96 mm

Direct voltage or current digital meter 96x96 mm

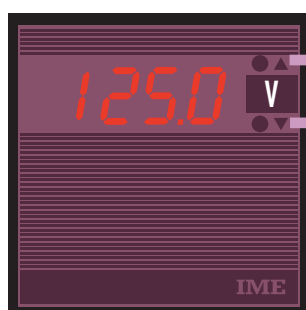
DGQ96P2k



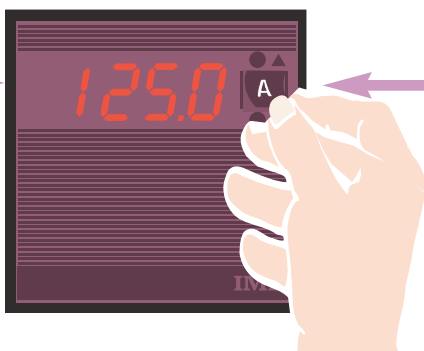
Misura e visualizzazione di tensione o
corrente continua
Visualizzazione di qualsiasi grandezza
direttamente proporzionale alla tensione o
corrente di ingresso
13 portate d'ingresso $\pm 60\text{mV} \pm 75\text{mV} \pm 100\text{mV} \pm 150\text{mV} \pm 1\text{V} \pm 5\text{V} \pm 10\text{V} \pm 1\text{mA} \pm 5\text{mA} \pm 10\text{mA} \pm 20\text{mA} - 4...20\text{mA}$
Visualizzazione programmabile
nel campo -1999...1999

To measure and display direct current or
voltage
Display of any proportional quantity
directly proportional to input current
or voltage
13 input ranges $\pm 60\text{mV} \pm 75\text{mV} \pm 100\text{mV} \pm 150\text{mV} \pm 1\text{V} \pm 5\text{V} \pm 10\text{V} \pm 1\text{mA} \pm 5\text{mA} \pm 10\text{mA} \pm 20\text{mA} - 4...20\text{mA}$
Programmable display value
-1999...1999

Misura Measure
60mV
75mV
100mV
150mV
1V
5V
10V
1mA
5mA
10mA
20mA
4...20mA

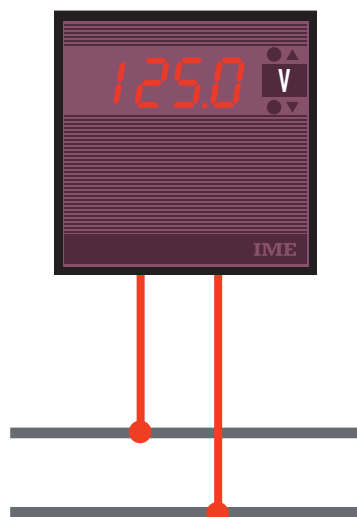


Programmazione
Programming
Portata Range
Visualizzazione Display

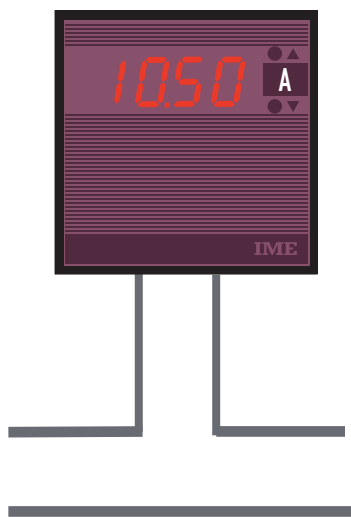


A	V	°C	%	W	Hz
kW	MW	kg	bar	var	kvar
Mvar	RPM	m/min	Giri/min	kg/cm²	m³/h

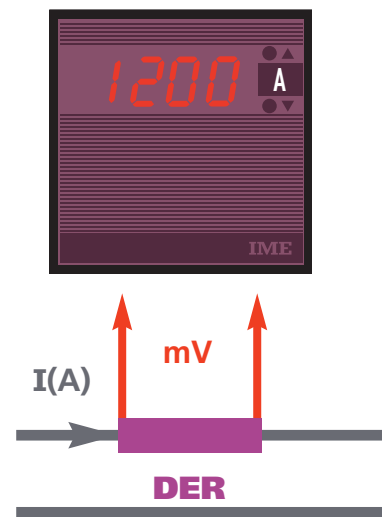
Tensione Diretta Direct Voltage



Corrente Diretta Direct Current



Corrente da shunt esterno Current by external shunt



CODICE DI ORDINAZIONE ORDERING CODE	INGRESSO INPUT	AL. AUSILIARIA AUX. SUPPLY	
		ca/ac	cc/dc
DG9P0MP1	±60 - 75 - 100 - 150mV± 1 - 5 - 10V ± 1 - 5 - 10 - 20mA 4...20mA	20...60V	20...150V
DG9P0NP1		80...270V	100...300V
ADGIP549	Accessorio protezione frontale IP54 / IP54 front frame protection kit		

VISUALIZZAZIONE

Tipo display: LED rossi, 7 segmenti
Altezza cifre: 14mm
N° punti visualizzazione: 2.000 (3½ cifre)
Indicazione massima: -1999...1999
Unità ingegneristica: personalizzabile dall'utente (targa adesiva)
Indicazione polarità: automatica
Indicazione fuorisca (visualizzazione > 1999): "----"
Indicazione fuorisca (visualizzazione inferiore al valore inizio scala): "___"
Indicazione polarità invertita¹: "___"
¹solo con configurazione ingresso unidirezionale
Aggiornamento visualizzazione: 3s
Aggiornamento misura: 1 lettura/secondo
Precisione (riferita al fondo scala): ± 1% + 1 digit

PROGRAMMAZIONE

Programmazione parametri: tastiera frontale, 2 tasti
Conservazione parametri di configurazione: memoria permanente (EEPROM) senza batteria
Accesso alla programmazione: combinazione di tasti

PARAMETRI PROGRAMMABILI

INGRESSO
Selezione grandezza ingresso: tensione (mV - V) oppure corrente (mA)
Portate tensione In: 1 – 5 – 10V opp. 60 - 75 - 100 - 150mV
Portate corrente In: 1 – 5 – 10 – 20 – 4...20mA
Tipo ingresso: unidirezionale positivo, unidirezionale negativo, bidirezionale
Unidirezionale positivo: 0...+Un opp. 0...+In (es. 0...+10V / 0...+20mA / 0...+60mV)
Unidirezionale negativo: -Un...0 opp. -In...0 (es. -10...0V / -20...0mA / -60...0mV)
Bidirezionale: -Un...+Un opp. -In...+In (es. -10...+10V / -20...+20mA / -60...+60mV)
VISUALIZZAZIONE
Valore inizio e fondo scala: -1999...1999
Polarità inizio e fondo scala: - opp. +
Punto decimale (virgola): 1999. – 199.9 - 19.99 – 1.999

INGRESSO

Inserzione: diretta
Misura: tensione oppure corrente continua
Forma d'onda: continua
Tensione nominale In: 60mV - 75mV - 100mV - 150mV
Impedenza di ingresso: ≥ 40kΩ
Tensione nominale In: 1V – 5V - 10V
Impedenza di ingresso: ≥ 300kΩ
Corrente nominale In: 1mA - 5mA
Caduta di tensione: ≤ 1V
Corrente nominale In: 10mA - 20mA – 4...20mA
Caduta di tensione: ≤ 200mV
Sovraccarico permanente: 1,2Un – 1,2In
Sovraccarico istantaneo: 2Un/5s – 2In/5s

DISPLAY

Type of display: 7 segments, red LED's
Digit height: 14mm
N° of display points: 2.000 (3½ digit)
Maximum display: -1999...1999
Engineering unit: user-customizable (adhesive label)
Polarity indication: automatic
Overrange indication (display > 1999): "----"
Out of scale indication(display lower than beginning of scale value): "___"
Reversed polarity indication¹: "___"
¹just with unidirectional input configuration
Display update: 3s
Measure update: 1 reading/s
Accuracy (referred to full scale): ± 1% + 1 digit

PROGRAMMING

Parameters programming: front keyboards, 2 keys
Hold of configuration parameters: EEPROM memory, non volatile, no battery
Programming access: keys combination

PROGRAMMABLE PARAMETERS

INPUT
Input quantity selection: voltage (mV - V) or current (mA)
Voltage ranges In: 1 – 5 – 10V or 60 - 75 - 100 - 150mV
Current ranges In: 1 – 5 – 10 – 20 – 4...20mA
Type of input: unidirectional positive, unidirectional negative, bidirectional
Unidirectional positive: 0...+Un or 0...+In (ex.: 0...+10V / 0...+20mA / 0...+60mV)
Unidirectional negative: -Un...0 or -In...0 (ex.: -10...0V / -20...0mA / -60...0mV)
Bidirectional: -Un...+Un or -In...+In (ex.: -10...+10V / -20...+20mA / -60...+60mV)
DISPLAY
Beginning of scale and full scale value: -1999...1999
Beginning of scale and full scale polarity: - or +
Decimal point (comma): 1999. – 199.9 – 19.99 – 1.999

INPUT

Connection: direct
Measurement: direct current or voltage
Waveform: direct
Voltage rating In: 60mV - 75mV - 100mV - 150mV
Impedance: ≥ 40kΩ
Voltage rating In: 1V – 5V - 10V
Input impedance: ≥ 300kΩ
Current rating In: 1mA - 5mA
Voltage drop: ≤ 1V
Current rating In: 10mA - 20mA – 4...20mA
Voltage drop: ≤ 200mV
Continuous overload: 1,2Un – 1,2In
Instantaneous overload: 2Un/5s – 2In/5s

ALIMENTAZIONE AUSILIARIA

Valore nominale ca: 20...60V opp. 80...270V
Frequenza nominale: 50Hz
Frequenza di funzionamento: 47...63Hz
Autoconsumo: ≤ 3VA
Valore nominale cc: 20...150V opp. 100...300V
Autoconsumo: ≤ 3W
Protezione contro l'inversione di polarità

ISOLAMENTO (EN/IEC 61010-1)

Categoria di installazione: III
Grado di inquinamento: 2
Prova di tensione alternata 2,5kV valore efficace 50Hz/1 min
Circuiti considerati: ingresso, alimentazione ausiliaria
Prova di tensione a impulso 4kV 1,2/50µs 0,5J
Circuiti considerati: ingresso, alimentazione ausiliaria
Prova di tensione alternata 4kV valore efficace 50Hz/1 min
Circuiti considerati: tutti i circuiti e massa

COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA

Prove di emissione in accordo con EN/IEC 61326-1
Prove di immunità in accordo con EN/IEC 61326-1

CONDIZIONI AMBIENTALI

Temperatura di riferimento: 23°C ± 1°C
Temperatura di impiego: -5...55°C
Temperatura di magazzino: -40...70°C
Adatto all'utilizzo in clima tropicale
Massima potenza dissipata¹: ≤ 3,6W
¹Per il dimensionamento termico dei quadri

CUSTODIA

Custodia: incasso (foratura pannello 92x92mm)
Frontale: 96x96mm (99x99mm con protezione IP54)
Profondità: 103mm
Connessione: faston 6,3x0,8mm
Materiale custodia: policarbonato autoestinguente
Grado di protezione (EN/IEC 60529): IP50 (frontale) IP20 (terminali)
Opzione: protezione frontale IP54 (con accessorio ADGIP549)
Peso: 320 grammi

UNITÀ INGEGNERISTICA

Etichette autoadesive, fornite con lo strumento

AUXILIARY SUPPLY

Rated value ac: 20...60V or 80...270V
Rated frequency: 50Hz
Working frequency: 47...63Hz
Rated burden: ≤ 3VA
Rated value dc: 20...150V or 100...300V
Rated burden: ≤ 3W
Protected against incorrect polarity

INSULATION (EN/IEC 61010-1)

Installation category: III
Pollution degree: 2
A.C. voltage test 2,5kV r.m.s. value 50Hz/1 min
Considered circuits: input, aux. supply
Impulse voltage test 4kV 1,2/50µs 0,5J
Considered circuits: input, aux. supply
A.C. voltage test 4kV r.m.s. value 50Hz/1 min
Considered circuits: all circuits and earth

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

Emission tests according to EN/IEC 61326-1
Immunity tests according to EN/IEC 61326-1

ENVIRONMENTAL CONDITIONS

Reference temperature: 23°C ± 1°C
Specified temperature range: -5...55°C
Limit temperature range for storage: -40...70°C
Suitable for tropical climates
Max. power dissipation¹: ≤ 3,6W
¹For switchboard thermal calculation

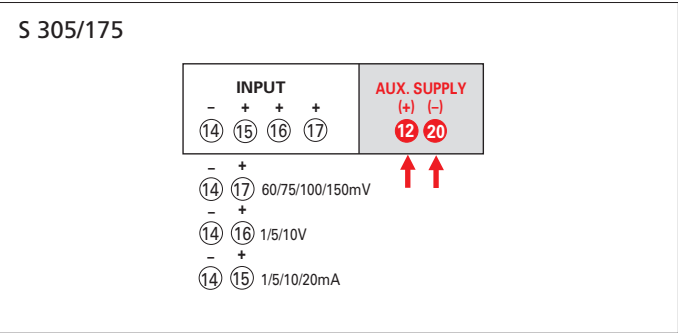
HOUSING

Housing: flush mounting (panel cutout 92x92mm)
Front frame: 96x96mm (99x99mm with IP54 protection)
Depth: 103mm
Connections: fast-on 6,3x0,8mm
Housing material: self-extinguishing polycarbonate
Protection degree (EN/IEC 60529): IP50 (front frame) IP20 (terminals)
Option: IP54 protection degree (with kit ADGIP549)
Weight: 320 grams

ENGINEERING UNIT

Adhesive label supplied with the meter

A	V	°C	%	W	Hz
kW	MW	kg	bar	var	kvar
Mvar	R.P.M.	m/min	Giri/min	kg/cm²	m³/h



DIMENSIONI DIMENSIONS

